

# Стоматологический бесщёточный электрический мотор

Руководство пользователя



**MERCURY STAR 200EM** 

# Содержание

1. Инструкции для пользователя	3
2. Безопасность и предупреждения	4
3. Внешний вид	5
4. Технические характеристики	6
5. Условия транспортировки, хранения и эксплуатации	6
6. Руководство по работе	7
7. Техническое обслуживание, ремонт, очистка	7
8. Маркировка	7
9. Комплектация	7
10. Стерилизация, дезинфекция	8
11. Гарантийные обязательства	8
12. Порядок осуществления утилизации и уничтожения	8
13. Упаковка	8
14. Перечень международных нормативных документов/стандартов	9
Приложение 1. Схема установки модели 200ЕМ	10
Контактная информация	112

## 1. Инструкции для пользователя

### 1.1 Руководство пользователя

Перед использованием внимательно прочитайте данное руководство, чтобы избежать неправильное использование и уберечь изделие и пользователя от повреждений.

## 1.2 Целевой пользователь

Данное изделие предназначается для стоматологов и персонала с медицинским образованием.

#### 1.3 Описание символов

Следующие символы могут встречаться в данном руководстве и на лейбле изделия или на его аксессуарах. Некоторые символы обозначают соответствие стандартам при использовании изделия.



Данное медицинское изделие соответствует Директиве EC «о медицинских изделиях» 93/42/EEC..



Дата производства.



Производитель

IPXO

Оборудование общего назначения

IPXI

Брызгозащищенный вид оборудования



Используется только в помещении



Переменный ток



Серийный номер



Примечание



Тип В рабочая часть



ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ: Не утилизировать данное изделие, как неотсортированные бытовые отходы. Необходимо собирать данные отходы отдельно от остальных согласно специальным требованиям по утилизации.



Обратитесь к руководству / буклету

- 1.4 Классификация
- 1.4.1 Оборудование Класса II;
- 1.4.2 Рабочие части Типа В.
- 1.5. Назначение медицинского изделия

Для подачи движущей мощности к наконечнику бормашины в стоматологической диагностике, при лечении и операциях в госпиталях и клиниках ротовой полости.

### 1.6. Условия применения

Используется в медицинских учреждениях.

## 1.7. Область применения

Стоматология.

#### 1.8. Потенциальный пользователь

Изделия могут использовать только стоматологи и квалифицированный стоматологический персонал, изучивший руководства по использованию.

#### 1.9. Показания

Используется для подачи движущей мощности к наконечнику бормашины.

## 1.10. Противопоказания

Отсутствуют.

### 1.11. Побочные действия

Не выявлены

## 1.12. Риски применения медицинского изделия

В процессе анализа рисков был сделан вывод, что это изделие с низким риском и что любые существовавшие риски были устранены посредством испытания безопасности, правильного подбора материалов, и инструкций по использованию. Это подтверждается несколькими годами рыночного опыта с минимальными жалобами и отсутствием серьезных травм. Кроме того, медицинские исследования, выполненные с применением устройства, не обнаружили серьезных травм и показали высокий уровень успешности. Таким образом, изделие безопасно.

# 2. Безопасность и предупреждения

## 2.1 Общая информация

Перед каждым использованием пользователь должен убедиться в том, что изделие исправно и используется в правильных условиях.

Данное изделие спроектировано для использования в стоматологии, к работе с ним может быть допущен только медицинский персонал. Любое другое использование не допускается.

#### 2.2 Целевое назначение

- «Целевое назначение» включает следующие инструкции по использованию и гарантию того, что все проверочные и сервисные работы были выполнены.
- 2.2.1 Установка, доработки, настройки, изменения или ремонт должны производиться квалифицированным техником. Обязательно перед установкой оборудования убедитесь в квалификации медицинского техника или дистрибьютора, который предлагает вам товар. В случае если все выше описанные действия были выполнены техником без лицензии, то производитель снимает все гарантийные обязательства по изделию.
- 2.2.2 Работа с изделием должны выполняться в соответствии с данным руководством.
- 2.2.3 Работы по чистке и обслуживанию изделия необходимо выполнять в соответствии с данным руководством.
- 2.3 Предупреждения
- 2.3.1 Не утилизируйте изделия, которые используют электричество, как бытовые отходы, используйте специальные методы по утилизации или службы по утилизации данных изделий. Свяжитесь с местными управляющими органами для получения информации относительно служб п утилизации данных изделий. В случае если изделия, которые используют электричество, были
- утилизированы вместе с бытовыми отходами, существует риск того, что может произойти утечка опасных веществ в грунтовую воду и попасть в пищу, что может в свою очередь нанести вред здоровью.
- 2.3.2 Изделие не подходит для использования в присутствии легковоспламеняющихся анестезирующих смесей с воздухом или с кислородом или закисью азота.
- 2.3.3 Пользователю запрещается пытаться снять наконечник до полной остановки мотора.
- 2.3.4 Запрещается смазывать микромотор маслом, нельзя чтобы масло попадало внутрь микромотора.
- 2.3.5 Запрещается использовать химические дезинфицирующие свойства.

## 3. Внешний вид



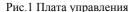




Рис.2 Микромотор и кабель

# 4. Технические характеристики

Система: ----- Система векторного управления

Тип: ----- Бесщеточный мотор

Скорость вращения: ----- 2,000 – 40,000 об/мин

Крутящий момент: ----- 3.4Нсм

Мощность на входе: ---- Переменный ток  $24B \sim 26.8B$ 

Шум: ----- <60дБ

Источник света: ----- Светодиод (белый свет)

Тип соединения: ----- ISO-E

Количество фаз: ----- 3

Мощность: ----- 50 Вт

Высота оси вращения: ----- 52 мм

Тип оси:----- Асинхронные

ленпаронные				
Не более 1000 мм				
200 г				
180×220 мм				
200 г				
Регулятор скорости				
120×190 мм				
150 г				
Переключатель реверса				
130×170 мм				
250 г				
Крепления панели				
120×110 мм				
300 г				

# 5. Условия транспортировки, хранения и эксплуатации

Температура рабочей среды:-----  $40 \sim +70 \ C^o$ 

Относительная влажность: -----  $10\% \sim 100\%$ 

Атмосферное давление: ----- 50Kпа ~ 106Kпа

# 6. Руководство по работе

**Примечание:** Для данного электрического мотора руководство по работе является таким же, как и руководство по работе воздушного мотора.

- 6.1 Снимите мотор из держателя для наконечников на стоматологической установке, нажмите на педаль управления, электрический мотор должен начать работать, должен включиться свет на моторе;
- 6.2 Поворачивая кнопку настройки скорости, вы можете настроить скорость вращения в диапазоне от 2000 об/мин до 40000 об/мин.
- 6.3 Изменять направления вращения можно переключением кнопки «реверс».

**Предупреждение:** Никогда не пытайтесь поменять направление вращение мотора, когда он работает.

## 7. Техническое обслуживание, ремонт, очистка

- 7.1 Техническое обслуживание и ремонт может выполнять только подготовленный квалифицированный персонал.
- 7.2 В ежедневное обслуживание входит чистка мотора в конце рабочего дня дезинфицирующим спиртосодержащим раствором, содержание спирта в растворе не более 2,5% по АДВ.

**Предупреждение:** Запрещается использование пергидроля или похожих дезинфицирующих средств. Запрещается смазывать мотор маслом или другими любрикантами, это неисправно приведет к последующей поломке мотора, который не будет подлежать гарантийной замене.

7.3 После длительного использования рекомендуем производить замену съемных резинок и прокладок.

Примечание: Мотор нельзя стерилизовать в автоклаве.

Примечание: Запрещено использовать химикаты для чистки мотора.

## 8. Маркировка

答从ercury	Mercury Star		SN	
Стоматологический бесщеточный электрический мотор				
	Guangdong Harmonic Medical Co., Ltd			
	The Third Floor A, Building Nan, No. 9 of North Park East Road, Shishan Town, Nanhai District, Foshan City, Guangdong, China, 528225			
~~			con	A 4 9
Переменный ток: 24В-26.8В; 60Вт				

#### 9. Комплектация

Стоматологический бесщёточный электрический мотор в комплекте:

Микромотор: ------1



Плата управления:1
Соединительный кабель микромотора: 1
Регулятор скорости:1
Переключатель реверса: 1
Крепления: 1
9990901

Руководство по эксплуатации: ----- -- 1

## 10. Стерилизация, дезинфекция

Устройство поставляется не стерильным и не требует дезинфекции перед применением.

# 11. Гарантийные обязательства

Производитель гарантирует соответствие изделия заявленным характеристикам, при условии соблюдения требованиям эксплуатации, транспортировки и хранения.

# 12. Порядок осуществления утилизации и уничтожения

Медицинское изделие необходимо утилизировать в соответствие стребованиями действующего законодательства (в том числе по СанПиН 2.1.7.2790-10).

### 13. Упаковка

Каждый компонент упакован в индивидульную упаковку из полиэтилена и помещен в транспортную картонную коробку. Стенки транспортной упаковки проложены пенополиуретановыми вставками для амортизации при транспортировании.

# 14. Перечень международных нормативных документов/стандартов

EN ISO 13485: 2012	Медицинские изделия- Системы управления качеством-
	Требования к регуляторным целям
EN ISO 14971: 2012	Медицинские изделия- Применение управления рисками к
	медицинским изделиям
EN 1041:2008+A1: 2013	Информация, предоставляемая производителем медицинских
	изделий
EN ISO 15223-1:2012	Медицинские изделия – Обозначения, которые должны
	использоваться на ярлыках медицинских изделий, маркировке,
	и информация, которая должна быть предоставлена- Часть 1:
	Общие требования
EN 980:2008	Обозначения для использования в маркировке медицинских
211700.2000	* * *
	изделий
EN 60601-1:2006+A1:2013	«Медицинское электрооборудование - Часть 1: Общие
	требования к базовой безопасности и основным
	эксплуатационным качествам»
EN 60601-1-2:2007	«Медицинское электрооборудование - Часть 1-2: Общие
	требования к базовой безопасности и основным
	эксплуатационным качествам- Дополнительный стандарт
	Электромагнитная совместимость- Требования и испытания»
EN 62304:2006+A1:2015	Программное обеспечение медицинского изделия- Процессы
	жизненного цикла программного обеспечения
EN	«Медицинское электрооборудование - Часть 1-6: Общие
	* **
60601-1-6:2010+A1:2015	требования к базовой безопасности и основным
	эксплуатационным качествам- Дополнительный стандарт
	Удобство использования»

**Внимание:** для установки мотора используйте выше указанную схему. Питание подключается в последнюю очередь.

В соответствии со схемой воздушный клапан необходимо соединить с Т-клапаном для подключения подачи воды, воздуха и спрея.

**Примечание:** педаль управления не входит в конфигурацию устройства, педаль управления является базовым предметом для любой стоматологической установки. По наличию педали управления консультируйтесь у производителей стоматологических установок.

# Приложение 1. Схема установки модели 200ЕМ

